

IT

I sacchi rosa della vergogna

In Corea del Sud i rifiuti alimentari vengono raccolti nei cosiddetti “*sacchi rosa della vergogna*”, buste trasparenti che mostrano a tutti quanto cibo viene buttato. Inoltre, ogni cittadino paga in base al peso dei propri scarti, registrato al momento della raccolta da bilance elettroniche collegate direttamente alla carta d'identità.

Questo sistema ha permesso di ridurre gli sprechi alimentari di circa il 30%, perché nessuno vuole essere visto — e giudicato — dai vicini mentre getta via troppo cibo.

ENG

The pink bags of shame

In South Korea, food waste is collected in so-called “pink bags of shame”, transparent bags that show everyone how much food is being thrown away. In addition, each citizen pays according to the weight of their waste, which is recorded at the time of collection by electronic scales linked directly to their identity card.

This system has reduced food waste by about 30%, because no one wants to be seen — and judged — by their neighbours throwing away too much food.

SLO

JUŽNA KOREJA - Sramotne rožnate vreče

V Južni Koreji sodijo živilski odpadki v t.i. »sramotne rožnate vreče«: skozi prosojne vreče je mogoče videti, koliko hrane je bilo zavržene. Občani plačajo glede na težo, ki jo izmerijo elektronske tehnice, povezane z osebno izkaznico. S tem načinom se je količina zavržene hrane zmanjšala za 30 %, saj nihče noče, da bi ga sosedge gledali postrani.

DE

Die rosa Säcke der Schande

In Südkorea werden Lebensmittelabfälle in sogenannten „rosa Säcken der Schande“ gesammelt, durchsichtigen Beuteln, die jedem zeigen, wie viel Essen weggeworfen wird. Außerdem zahlt jeder Bürger entsprechend dem Gewicht seiner Abfälle, das bei der Abholung durch elektronische Waagen erfasst wird, die direkt mit dem Personalausweis verbunden sind.

Dieses System hat zu einer Reduzierung der Lebensmittelabfälle um etwa 30 % geführt, da niemand von seinen Nachbarn gesehen – und beurteilt – werden möchte, wenn er zu viel Lebensmittel wegwirft.

FUR

COREE DAL SUD - I Sacs Rose de Vergogne

In Coree dal Sud i scarts alimentârs a van tai "sacs rose de vergogne": bustis transparentis che a mostrin a ducj trop mangjâ che si strasse. I citadins a pain daûr dal pêș, misurât cun belancis

eletronichis colegadis ae cjarte di identitât. Chest sisteme al à fat calâ lis straçariis dal 30% parcè che nissun al vûl jessi judicât dai vicins.